

Para Folletti
(Basso)

Los hombres, al principio, eran iguales. Cada uno trabajaba de acuerdo con su capacidad para la subsistencia propia y de la familia, el clan, la tribu, la aldea. La vida era muy difícil y se contaba apenas con lo necesario para la alimentación, el vestido y el alojamiento bajo techo. Hasta que la fabricación y el uso de herramientas más complicadas, el cultivo de la tierra, la domesticación de los animales y el empleo de los metales hicieron posible producir mucho más. Más de lo que necesitaba el grupo para sobrevivir, para conservar su vida; pudo quedar así un excedente. Desde entonces fué provechoso para algunos hombres dominar a otros hombres como esclavos, como siervos, como asalariados, porque en la medida ^{en} que los trabajadores producían más de lo que necesitaban consumir - esto es, producían excedentes - crecía también el lujo de los señores, su tiempo libre, sus expectativas culturales, su riqueza *y su poder*.

Pronto las máquinas sustituyeron el esfuerzo muscular por la fuerza del viento, del agua, y más adelante todavía, por la fuerza del vapor y de la electricidad. Los pequeños talleres dieron paso a la manufactura, a la fábrica. Donde antes laboraban pequeños núcleos de obreros, ahora se concentraban ^{fan} miles de productores bajo el mando de un patrón o de un puñado de patronos. El petróleo y la energía atómica ^{dieron} ~~eran~~ nuevos impulsos a éste sistema de producción.

Tales cambios ~~del mundo~~ no son puramente físicos. Cada vez los dueños de las maquinarias, de los medios de producción, son más potentes. Para asegurar esa forma de vida se apropian de la autoridad política, del Estado, porque en la misma medida que esa minoría acrecienta su poder se multiplican los conflictos. En primer lugar, entre los ~~empresarios~~ capitalistas y los trabajadores. En el interior de las fábricas se apiñan hombres jóvenes y viejos, niños y mujeres, en ambientes insalubres y agotadoras jornadas de trabajo. El ^{salario} ~~salario~~ les ^{alcanza} ~~alcanza~~ apenas para la subsistencia, porque el negocio del patrón consiste en apropiarse de todo el excedente posible. Una tendencia que los trabajadores tratan de neutralizar uniéndose en sindicatos; ^{para} acortar la jornada, para alzar la paga, para higienizar las labores.

Otro conflicto largo y duro se dá entre los ~~dueños~~ capitalistas ~~y~~ ~~entre~~ mismos, ~~indefinidamente~~. La nueva empresa debe crecer sin interrupción; si no lo hace corre el riesgo de ver disminuir sus utilidades. Debe renovar sus maquinarias, bajar sus costos, obtener siempre mayores ~~exceden~~ excedentes.

Hoy, ^{esta} es el área de los conflictos mas agudos generados por el capitalismo, ^{aquí se enfrentan} ~~en la actualidad~~. El que opone los grandes centros imperialis-
 tas y en primer lugar a los Estados Unidos - a los pueblos del Ter-
 cer Mundo. Porque el traslado de capitales a las regiones marginales
 no nivela la distribución de la riqueza, sino que acentúa la desigual-
 dad; no difunde la tecnología, sino que exporta ~~mas~~ aquella que ya
 está en desuso; no aporta progreso sino que cristaliza el atraso. Fren-
 te a los países que ^{la hipocresía} ~~el aliado de~~ diplomática califica de "en vías
 de desarrollo", la grandes potencias capitalistas asumen ^{la misma} ~~la misma~~

^{conducta} que el patrón frente al proletario: tratan de obtener todo el exce-
 dente posible. Pagan poco al trabajador nativo, avalúan en exceso ~~la~~
 la contribución tecnológica, imponen liberalidades tributarias, mono-
 polizan los medios de transporte, empobrecen, en suma, al país en que
 se instalan. ~~simonstambian~~

El instrumento más potente, en nuestros días, de tal sistema, ~~es~~
~~constituye~~ la corporación multinacional. Empresa cosmopolita, colo-
 cada por encima de los propios estados capitalistas en muchos senti-
 dos, está generalmente asociada al poder económico norteamericano.
 Con centenares de miles de dependientes, abarcando las mas variadas
 actividades productivas y financieras en todos los continentes, dueña
 de una impresionante influencia política, cada una de ellas consti-
 tuye un verdadero imperio de fluidos contornos geográficos. En una
 tentativa de remodelar el mundo en beneficio del orden imperialista,
 las multinacionales ha estado presentes en muchos episodios destina-
 dos a establecer gobiernos ^{dictatoriales} ~~autoritarios~~ en los países perisféricos.
 Generalmente para garantizar el orden policial que permite una super-
 explotación de la mano de obra. Allí donde no hay sindicatos, ni
 elecciones, ni derechos políticos o sociales, los salarios ~~se~~ ^{se} envile-
 cen hasta alcanzar niveles de mera subsistencia y conviene ^{entonces} ~~entonces~~ trasladar
 algunos centros de producción desde la metrópoli para pro-
 ducir más barato. Otras veces, para llevar a los países pobres las
 fabricas que degradan o envenenan el ambiente y defender así la ^{salud}
 de los países ricos. El imperialismo no ha llevado nunca nada bueno
 a las naciones del Tercer Mundo, pero tampoco a sus propios pueblos.

Roma, julio 20 - 1978